

Albums — Monde
Arabe

[La Leçon des grenouilles]

درس الضفادع

21 mars 2019

Langue : arabe
Auteur : Yveline Richard
Illustrateur : Lucie Fiore
Lieu d'édition : Casablanca
Éditeur : Yanbow al-Kitab
Année d'édition : 2018
Nombre de pages : 20 p.
Illustration : Couleur
Format : 26 x 19 cm
ISBN : 78-9920-771-04-7 À partir de 5 ans
Âge de lecture : À partir de 5 ans
Prix : 3 €



À l'école des grenouilles, on apprend à coasser le plus laidement possible, à tirer la langue le plus loin possible (pour attraper les insectes), et on prend des leçons de plongée. Mais voilà qu'un jour, deux petites grenouilles se retrouvent coincées sous l'eau, dans quelque chose de très étrange qu'elles n'ont jamais vu. La maîtresse parvient à les sauver et explique à toutes les grenouillettes qu'il s'agit de sacs en plastique, et qu'il faut faire très attention car ces sacs peuvent les étouffer. Elle leur raconte aussi comment les humains viennent déverser leurs ordures dans la mare, ce qui tue ses habitants et ses plantes. Les grenouillettes sont traumatisées, mais le soir même elles décident d'agir. Le lendemain, elles vont ramasser toutes les ordures de la mare puis les portent jusqu'à la place du village des hommes. Et là, elles se mettent à coasser si fort et si laidement que les humains n'osent pas sortir de leurs maisons. « Et depuis ce jour, on ne revit plus de sakenplastiks, bidonduildevidanges et autres saletés dans la mare aux grenouilles ».

Cette petite fable des temps modernes, qui aborde un sujet auquel les enfants sont de plus en plus sensibles, est bien menée même s'il existe quelques faiblesses dans le texte et l'illustration. L'ouvrage existe dans deux versions séparées, en arabe et en français. La traduction vers l'arabe est de bonne qualité, surpassant même par moments le texte français. Le texte arabe est vocalisé.

MW

Étiquettes

écologie

grenouilles

pollution

